

TRAIENPARK

EXPRESS

02
2021

www.traisenpark.at

find us on



**ONLY AUF DOPPELTER
VERKAUFSFLÄCHE**

Noch mehr Einkaufsspaß und viel mehr Auswahl

**IKEA KOMPAKT
WIRD ZUM PLANUNGSSTUDIO**

Mehr Inspiration, Planung und Beratung vor Ort

**VERWANDLE DEIN ZEUGNIS
IN EIN SOMMER-GOODIE**

Für jedes Kind, das uns mit Zeugnis bei der Center-Info besucht, gibt es ein Sommer-Goodie geschenkt.

SUMMER SALE

Die besten Looks zum sensationellen Sommerpreis



Ganz einfach zum Gratis-Tablet.

Zu allen A1 Glasfaser-Internet Tarifen.
Jetzt Du.

A1 Shop Traisenpark
Dr. Adolf Schärff-Straße 5, EG
3107 St. Pölten

Erleben Sie zuhause rund um die Uhr maximale Stabilität durch ungeteilte Bandbreite in Österreichs größtem Glasfasernetz.

Symbolfoto



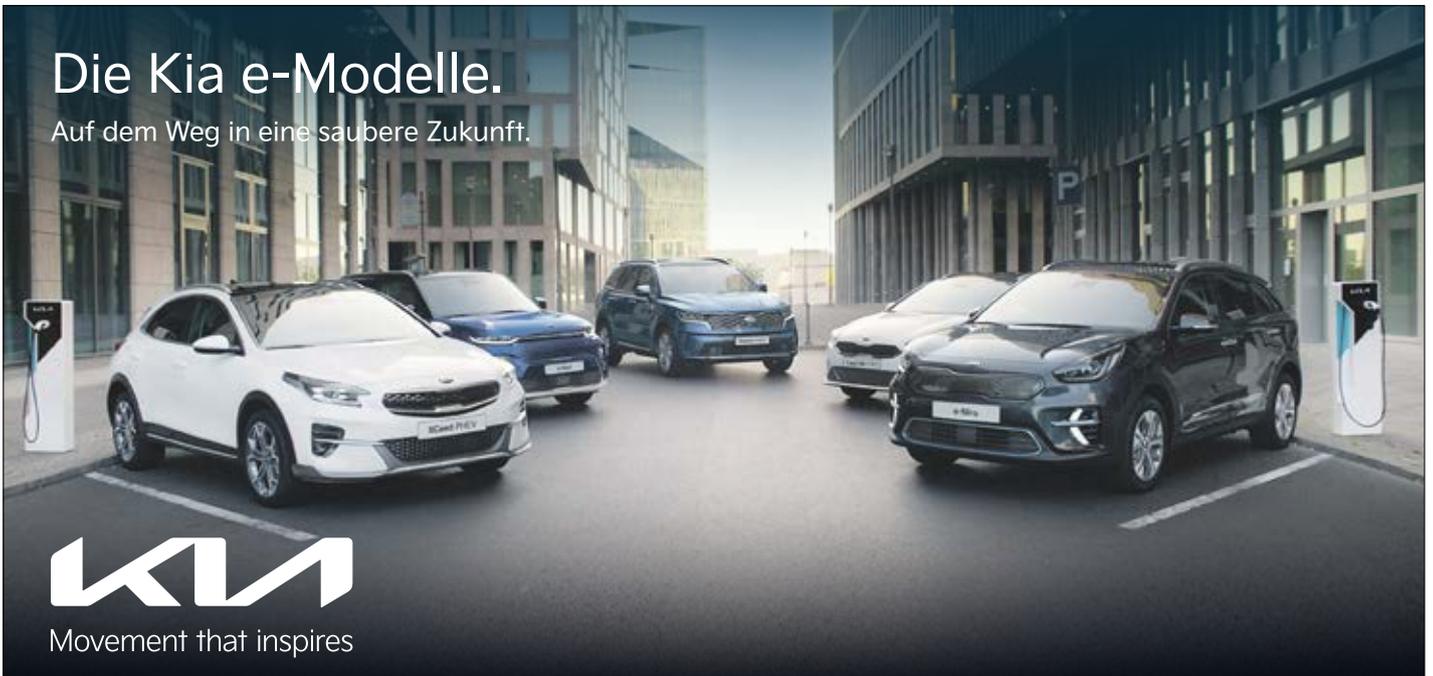
**Gratis
Tablet**

Aktion gültig bei Bestellung eines A1 Internet/A1 Xplore TV Kombi XS-XL/A1 Xplore TV Kombi XS-XL Plus oder A1 5GigaNet S-XL Tarifs für A1 Breitband-Neukunden. Tablet Versand spätestens acht Wochen nach Herstellung. Gültig bis auf Widerruf und solange der Vorrat reicht. Mindestvertragsdauer 24 Monate. Nicht mit anderen (regionalen) Aktionen kombinierbar. Details auf A1.net

**Du kannst alles.
Im 5Giganetz von A1.**

Die Kia e-Modelle.

Auf dem Weg in eine saubere Zukunft.



Movement that inspires



WESELY

... überzeugt auch Sie!

Walter Wesely GmbH.

Praterstraße 5 • 3100 St. Pölten • Tel.: 02742 - 393

www.wesely.at

CO₂-Emission: PHEV und HEV: 170-29 g/km, Gesamtverbrauch: 1,3-7,5 l/100km,
CO₂-Emission Kia e-Modelle: 0 g/km^{1,2)}, 15,9-15,3 kWh/100km²⁾, Reichweite: bis zu 455km²⁾

Symbolfoto. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. 1) Nutzung von Strom aus 100% regenerativen Quellen vorausgesetzt. 2) Gemessen laut WLTP-Testzyklus. Reichweite und Energieverbrauch abhängig von Faktoren wie z. B. Fahrstil, Streckenprofil, Temperatur, Heizung/Klimatisierung, Vortemperatur. *) 7 Jahre/150.000km Werksgarantie.





SHOPPING GENUSS ERLEBNIS

Liebe TRAIENPARK-Freunde!

EINMAL MEHR DIE SHOPPING NR. 1

Endlich! Der Juli rückt immer näher und damit auch das Zeugnis und die Ferien, die sich unsere Kleinen nach einem Jahr voller Herausforderungen auch redlich verdient haben. Auch wir möchten die Leistungen in der Schule belohnen. Daher gibt es von uns eine waserfeste Handyhülle! Damit ist dein Smartphone am Pool vor Wasserspritzern geschützt. Also Zeugnis an der Center-Info vorzeigen, Handyhülle erhalten und ab in den Urlaub!

Aber auch für die „Großen“ haben wir im Einkaufszentrum einiges Neues! Da wäre zum Beispiel der doppelt so große ONLY, der eine riesige Auswahl an Kleidung anbietet, die für noch mehr Zufriedenheit bei den KundInnen sorgt. Außerdem dürfen wir drei neue Shops im TRAIENPARK begrüßen: Im September den Allroundanbieter Pepco und die Boutique Eleganza, mit der Sie keinen Trend verpassen, und ebenfalls im Herbst einen Hanfshop. Auch sehen!wutscher freut sich darauf, Sie im Juli im neuen, erweiterten Store beraten zu dürfen. Mit so vielen verschiedenen Shops etabliert sich der TRAIENPARK erneut als klare Shopping Nr.1 der Region. Neben weiteren Sommer-Highlights haben wir in dieser Ausgabe wieder einige Tipps für Sie, damit Sie fit durch die heißen Tage kommen. Apropos heiße Tage: Um Ihnen ein cooles Shopping-Erlebnis zu garantieren, ist der gesamte TRAIENPARK auf 21 Grad klimatisiert. Sie sehen, bei uns dreht sich alles um das Thema Sommer. Mehr Infos dazu finden Sie in diesem Heft, auf unserer Website und natürlich in der TRAIENPARK-App.

Die Schnäppchenjagd ist eröffnet, rein in den Summer Sale!

Wir freuen uns auf Sie

Anita Bräunlich
Herzlichst, Ihre Anita Bräunlich



04

HEISSER LOOK

Sommer - Sonne - Sonnenschein und dazu ein neuer, frischer Style: Wir sagen, was heuer im Trend ist!



08

EINMAL MEHR DIE SHOPPING NR. 1

Only wird doppelt so groß, sehen!wutscher wächst, Pepco zieht in den TRAIENPARK ein und vieles mehr ...



15

ALLES AUF PLANUNG

Unser schwedischer Liebling IKEA Kompakt baut um: Er wird zum Planungsstudio und „Planet Order Point“.



18

ENDLICH BELOHNUMG FÜR DIE KIDS

Bei unserer Zeugnis-Aktion gibt's für alle Kinder, die uns mit ihrem Zeugnis besuchen, was zu holen.

IMPRESSUM

Medieninhaber & Herausgeber: TRAIENPARK GmbH, Dr. Adolf Schärf-Straße 9, 3107 St. Pölten **Redaktion & Umsetzung:** Mörth & Mörth GmbH - Agentur für Werbung und Informationsdesign, Lilienpark 2, 8072 Fernitz **Druck:** Walstead NP Druck GmbH, Gutenbergstr. 12, 3100 St. Pölten, Österreich **Fotos:** TRAIENPARK, diverse Handelsmarken, Ute Lechner, Steinvisionen, Mag. Erich Zöchling, Helga Fidler-Himsel, Yeliz Zwintz, Martin Fabiszcz, The Event Company, Adobe Stock. *Allfällige Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Der TRAIENPARK haftet nicht für den Inhalt von Angeboten und Gutscheinen.*



SCANNEN
& PUNKTE
SAMMELN!



FASHION-TIPP

VON UTE LECHNER
INHABERIN UTE LECHNER
FASHION STORE

Diese Ferien werden et-
was ganz Besonderes! Nach
dem Lockdown können wir
es kaum erwarten, unse-
re wiedergewonnene Frei-
heit zu genießen. Und das
in tollen Sommeroutfits, in
denen wir uns richtig wohl-
fühlen.

Etwa Kleider in verschie-
denen Längen mit Volants,
fröhlichen Blumen-Prints
in angenehmer Baumwol-
le oder übergroße, weich-
fließende Hosenschnit-
te, zu denen man schmale
Tops trägt, um die Silhouet-
te nicht ganz zu verstecken.
Was natürlich nicht feh-
len darf, sind die belieb-
ten Shorts und Bermudas.
Leichte Blusen in duftigen
Lochstickereien, originel-
le Shirts mit Kapuzen oder
Ringelstreifen sind ideale
Begleiter.

Egal ob Kleider, Anzüge,
Shorts oder Blusen – oh-
ne Weiß geht im Sommer
2021 nichts. Dazu gesellen
sich Knallfarben wie Pink,
Himmelblau oder Zitronen-
gelb. Wer es sanfter mag,
liegt mit Pastelltönen eben-
so voll im Trend.

Ute
LECHNER

LOCKER UND STRAHLEND DURCH DEN SOMMER

Mit einem weiten, hellen Kleid können Sie diesen Sommer definitiv
nichts falsch machen. Weiß und Beige werden dabei von leichten
Pastelltönen begleitet. In den gleichen Farben gibt es ein großes
Angebot an kurzen Shorts und Jeans, die das Outfit farblich abrunden.
In Kombination mit einem lockeren Shirt entsteht so ein frischer,
freundlicher Look, der mit den passenden Schuhen und Accessoires
zu Ihrem persönlichen Style abgerundet wird.



KLEID GESEHEN BEI
UTE LECHNER

- 1 Top, **Only** € 11,99
- 2 Shorts, **Only** € 29,99
- 3 Slipper, **H&M** € 19,99
- 4 Baumwollkleid, **H&M** € 39,99
- 5 RB Erika Sonnenbrille, **sehen!wutscher** € 131,00
- 6 Handtasche, **Bijou Brigitte** € 39,95
- 7 LAZZARINI Lederkombination Sandale, **Humanic** € 69,95

SCANNEN
& PUNKTE
SAMMELN!



4



1



OUTFIT ENTDECKT BEI
UTE LECHNER

2



5



6

3



7



8

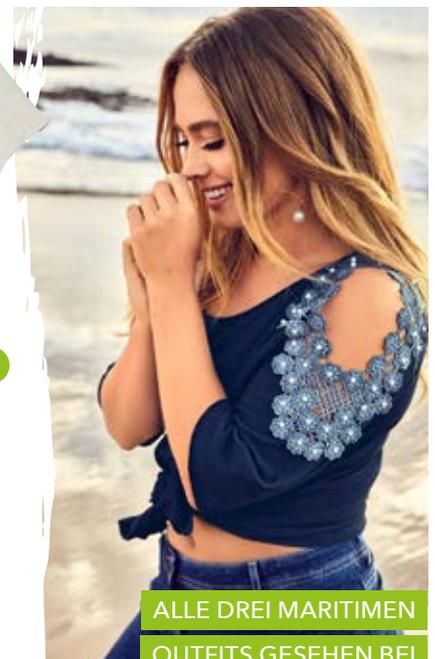


ALLE DREI MARITIMEN
OUTFITS GESEHEN BEI

ULLA POPKEN

- 1 Shirt, **Only** € 16,99
- 2 Jeanshorts, **s.Oliver** € 49,99
- 3 Sandalen mit Steppungen, **H&M** € 14,99
- 4 RB Erika Sonnenbrille, **sehen!wutscher** € 131,00
- 5 Scrunchie mit Tuchdetail, **H&M** 4,99
- 6 Strandtasche aus Canvas, **H&M** € 19,99
- 7 Kette, **Bijou Brigitte** € 19,95
- 8 T-Shirt-Kleid, **H&M** € 19,99
- 9 Kate Gray Glattleder-Sandale, **Humanic** € 69,95

9



FESCHER SPASS IM KÜHLEN NASS

Bright and dark – so könnte die abwechslungsreiche Bademode des heurigen Sommers sowohl für den Nachwuchs als auch für Erwachsene beschrieben werden. Unsere Mode-Stores kombinieren Schwarz mit hellen Pastell-Tönen wie Hellblau und Rosa. Mit dem bauchfreien Schnitt ist so ein schöner, aber auch kühler Trend garantiert. Einfach der perfekte Look für einen schönen Tag in der Natur.



- 1 Choker - Glamorous Shell, **Bijou Brigitte** € 12,95
- 2 Bikinitop, **H&M** € 9,99
- 3 Bikinihose, **H&M** € 4,99
- 4 Armband - Elegant Shell, **Bijou Brigitte** € 8,95
- 5 Bandeau-Badeanzug, **H&M** € 14,99
- 6 Bikinitop Ruffle Dreams, **Hunkemöller** € 37,99
- 7 Bikinihose Ruffle Dreams, **Hunkemöller** € 19,99
- 8 Off-Shoulder-Bikinitop, **H&M** € 9,99
- 9 Bikinitop Julia, **Hunkemöller** € 34,99
- 10 Bikinihose Julia, **Hunkemöller** € 19,99
- 11 Bikinitop Libby, **Hunkemöller** € 34,99
- 12 Bikinihose Libby, **Hunkemöller** € 19,99
- 13 Kleid, Q/S designed by, **s.Oliver** € 49,99
- 14 Strandtasche, **Bijou Brigitte** € 29,95
- 15 Slipper, **H&M** € 14,99



MACH MIT BEI DER ZEUGNIS-AKTION (siehe Seite 18)

1



8



9



10



11



GESEHEN BEI H&M



12

- 1 Wendbarer Sonnenhut, **H&M** € 9,99
- 2 Kurzes Frotteeshirt, **H&M** € 4,99
- 3 Shorts aus Frottee, **H&M** € 9,99
- 4 Sandaletten, **H&M** € 14,99
- 5 Badeanzug mit Reißverschluss, **H&M** € 19,99
- 6 Strandtasche rosa Summerlove, **Libro** € 14,99
- 7 Splash & Fun Wasserdichte Handy-Schutzhülle, **Libro** € 9,99
- 8 Kleine Umhängetasche, **H&M** € 12,99
- 9 T-Shirt-Kleid, **H&M** € 14,99
- 10 Bikinitop mit Reißverschluss, **H&M** € 12,99
- 11 Sweatshorts, **H&M** € 12,99
- 12 Sonnenbrille, **Bijou Brigitte** € 24,95

2



3



4



5

6



7





EINMAL MEHR DIE DIE SHOPPING NR.1

Ein besonderer Sommer steht uns bevor! Wir dürfen im Einkaufszentrum **zahlreiche neue Shops** begrüßen. Außerdem gibt es **einige Erweiterungen**, um unseren Kunden beim Einkauf eine noch größere Fläche zu bieten. Der TRAISEN PARK ist also einmal mehr das **größte und vielfältigste Shopping-Center** der Region.



ONLY

Doppelt so groß!

Sie lesen richtig: ONLY verdoppelt seine Verkaufsfläche und bietet so um einiges mehr an Auswahl! Um ein noch besseres Einkaufserlebnis zu garantieren, legt der Spezialist für stylisch-jugendliche Damenkleidung sehr viel Wert darauf, abwechslungsreiche Mode im Sortiment zu führen, um bei den KundInnen keinen Mode-Wunsch offen zu lassen.

Aus diesem Grund zur Freude gibt es bei der Eröffnung am

24.6. bis 26.6. einen Rabatt von 25% auf ALLES!

Damit nicht genug, haben sich ONLY und der TRAISEN PARK gemeinsam noch ein tolles Gewinnspiel für Sie einfallen lassen: Auf der Facebook-Seite unseres Einkaufszentrums (www.facebook.com/Traisenpark) gibt es zur Feier des großen Openings fünf tolle Outfits im Wert von jeweils € 50,- zu gewinnen. Also Chance nutzen und mit etwas Glück Outfit gewinnen.

Herzlich willkommen

Viele neue Shops dürfen wir begrüßen. Seit Mai sorgt der Snack Shop mit seinen vielen, teilweise auch exotischen, süßen und salzigen Leckereien für Begeisterung. Auch La Strada Moda ist neu bei uns eingezogen. Seit 1. Juni finden Sie dort jede Menge exklusiver, trendiger Mode aus Italien, zu

denen Sie Inhaberin Gabriele Heu gerne berät. Neben den beiden genannten Stores ziehen in den nächsten Monaten noch drei weitere Shops in unserem Einkaufszentrum ein. Welche das sind und was sich sonst noch so tut, haben wir in der Info-Box zusammengefasst.



INHABERIN
GABRIELE HEU,
LA STRADA MODA

Weitere Upgrades

Von A wie A1 bis Z wie Zufriedenheit reichen die Neuerungen in weiteren Shops im Center. Freuen Sie sich daher mit uns über die nachstehenden Vergrößerungen und Veränderungen.

Seit 19.6. heißt es bei A1 „Herzlich willkommen im neuen Store!“ In seinem völlig neu gestalteten Geschäft kümmert sich der Kommunikations-Profi um alle Anliegen seiner KundInnen. Besuchen Sie die neue A1-Lounge und lassen Sie sich persönlich beraten. Auch IKEA baut um. IKEA Kompakt erhält im September ein völlig neues Design und verwandelt sich zu einem neuen IKEA Planungsstudio, in dem auf Beratung und Planung gesetzt wird. Mehr Infos zum neuen Konzept unseres schwedischen Einrichtungs-Experten finden Sie in dieser Ausgabe auf Seite 15!

größtem traditionellen Fachoptiker hat in Zukunft 150 m² und wird im Juli eröffnet. Somit hat das riesige Portfolio, das neben weltbekannten Marken wie Ray-Ban, Gucci und Armani, sowie bekannten österreichischen Brillenmarken wie Andy Wolf oder Gloryfy, auch die hauseigene Marke FRITZ 1966 umfasst, deutlich mehr Platz, der Ihnen Raum zum Entdecken und Probieren gibt.



Gewaltiges Wachstum gibt es auch bei sehen!wutscher. Die neue Filiale von Österreichs

NOCH MEHR AUSWAHL GIBT ES IN KÜRZE IN DER SHOPPING NR. 1



INFO-BOX

ALLE NEUIGKEITEN AUF EINEN BLICK

HIER FINDEN SIE ALLE SHOPS, DIE NEU ERÖFFNEN ODER SIE IN NEUEM LOOK BEGRÜSSEN DÜRFEN:

ONLY	24. Juni	DOPPELT SO GROSS!
sehen!wutscher	im Juli	100 m² GRÖßER!
IKEA Planungsstudio	im September	NEUES KONZEPT!
Boutique Eleganza	im September	NEU!
Pepco	im September	NEU!
Hanfshop	im Herbst	NEU!



**SNACK SHOP
SEIT 7. MAI IM EG GEGENÜBER dm**



HEALTH-TIPP

VON MAG. ERICH ZÖCHLING
APOTHEKE TRAIENPARK

MASKEN- SCHÄDEN

Wie effizient die Masken bei zirkulierenden Viren sind, erkennt man auch am Einbruch im Handel von Husten- und Schnupfenmitteln. Betrifft dieser Schaden die Pharmaindustrie und deren Anhang, sind wohl Sie und Ihre Haut persönlich betroffen. Durch den Stau an Feuchtigkeit feiern Bakterien Hochzeit, die Haut trocknet aus und selbst die Maskenbänder zeigen für Kosmetikerinnen „Unterlagerungen“, also Spuren an Hautreaktion.

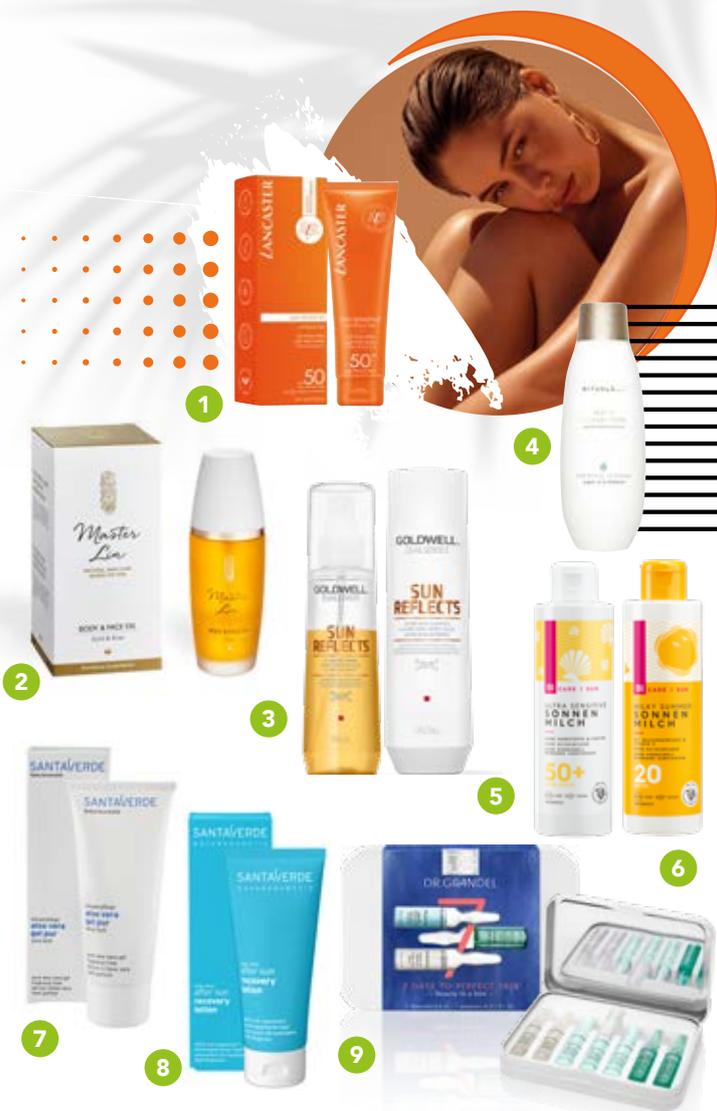
Die Kosmetikserie von DR.GRANDEL ist intensiv mit Wirkstoffampullen beschäftigt und bietet für Maskenschäden eine 7-Tage Ampullenkur. Tag 1 und 2 einen Aha-Effekt durch Fruchtsäuren, die regenerieren und die Haut verfeinern. Tag 3 bis 5 Hyaluronkonzentrat zum Glätten und Aufpolstern und Tag 6 und 7 einen Collagenboost, der festigt und restrukturiert.

Ampullenanwendungen zeigen einen Sofort-Effekt. Gleich bei der ersten Anwendung merken Sie die Frische und Entspannung Ihrer Haut.

GESCHÜTZT IN DEN FITNESS-SOMMER

Ein gutes Immunsystem zu haben ist von großer Bedeutung. Ein wichtiger Faktor dabei ist Sport, der vor allem während der sonnenreichsten Jahreszeit gerne im Freien ausgeübt wird. Doch nicht nur die Haut, sondern auch, was darunter liegt, sollte vor der Hitze geschützt werden. Neben der altbewährten Sonnencreme können dabei diverse Riegel und Elektrolytgetränke helfen, fit und sicher durch den Sommer zu kommen.

- PowerBar Real 5, **Hervis** € 1,99
- Sportness Natural Protein Riegel, **dm** € 0,95
- PowerBar Protein, Schokolade, **Hervis** € 2,19
- Peeroton, Energy, Banana, **Hervis** € 2,49
- Fruchtschnitte, Protein-Power, **reformstark Martin** € 1,29
- Peeroton, Powerpack, **Hervis** € 2,99
- Ultrasun Sonnenlotion Family, **reformstark Martin** € 31,99
- Ultrasun Body Mineral Sonnenemulsion, **reformstark Martin** € 23,99
- Peeroton, Energizer Gel, **Hervis** € 2,49
- PowerBar, PowerGel Hydro, **Hervis** € 2,29



- 1 Lancaster Sun Sensitive Oil-Free Milk, **Douglas** € 33,95
- 2 Master Lin Body & Face Öl, **reformstark Martin** € 75,99
- 3 Goldwell Sun Reflects Sonnenset inkl. Shampoo & Leave-In Spray, **KLIPP** € 23,30
- 4 Elixir Collection Karma Shampoo, **Rituals** € 17,50
- 5 BI CARE SUN Ultra Sensitive Sonnenmilch, **BIPA** € 9,49
- 6 BI CARE SUN Milky Summer Sonnenmilch, **BIPA** € 4,99
- 7 Santaverde Aloe Vera Gel pur, **reformstark Martin** € 10,99
- 8 Santaverde After Sun Lotion, **reformstark Martin** € 27,45
- 9 7 Days to Perfect Skin, DR.GRANDEL, **Apotheke TRAIENPARK** € 32,90

Sommerliche Frisurentrends im dm friseurstudio



Endlich ist es soweit – der Sommerbeginn steht vor der Tür. Wer sich passend zu Sommerkleid und Sandalen einen trendigen Haarschnitt oder ein natürliches Make-up wünscht, ist im dm friseurstudio im Traisenpark genau an der richtigen Adresse.

Bei der Wahl der neuen Traumfrisur stehen die dm Stylistinnen gerne beratend zur Seite und verpassen Kundinnen und Kunden einen sommerlichen Look und ein strahlendes Aussehen. Tipps und Tricks zur richtigen Pflege der Haarpracht, besonders in der heißen Jahreszeit, sind natürlich inklusive.

TRENDS FÜR JEDEN TYP

Ob lange Wellen, geflochtene Elemente oder angesagte Curtain Bangs – beim Thema Trendfrisuren kennen sich die dm Schönheitsprofis aus. „Neben speziellen Färbetechniken wie Balayage und modischen Kurzhaarschnitten stehen auch Haarverlängerungen und Verdichtungen ganz oben auf der Wunschliste vieler Kundinnen“, so Friseurstudioleiterin Cornelia Tschopp. „Unsere individuelle und typgerechte Beratung wird gerne angenommen“, freut sich Tschopp.



▲ Behandlungen sind Symbolfotos – natürlich werden in unserem dm friseurstudio und dm kosmetikstudio alle geltenden Hygienebestimmungen eingehalten! © dm / Kirchberger

dm drogerie markt mit dm friseurstudio
Dr. Adolf Schärf-Straße 5,
3100 St. Pölten

Jetzt Termin vereinbaren:
☎ 02742/348258 -15
📄 meintermin.dm.at

MO-FR: 8.30 – 18.30 Uhr
SA: 8.00 – 18.00 Uhr

Das Team freut sich auf Ihren Besuch!

GUTSCHEIN

4,-

für Ihren nächsten Friseurbesuch.
Gültig von 25.6. - 31.7.2021
im KLIPP Salon Traisenpark



KLIPP
UNSER FRISÖR

Pro Person und Besuch ist ein Gutschein ab einem Dienstleistungswert von € 15,- gültig. Nicht kombinierbar mit anderen Gutscheinen, Aktionen oder Preisnachlässen. Keine Bareinlösung! Druckfehler vorbehalten.

FRISURBESUCH OHNE TERMIN! klipp.at





BIENEN-NEWS: AUF UNSEREM DACH WIRD JETZT DER LINDENHONIG GEERNTET



IMKERMEISTER
MARTIN FABSZICZ



© Martin Fabsicz

sie geerntet werden. Der frisch geschleuderte Honig wird noch von kleinen Bienenwachs-Stückchen befreit und gleich in Gläser abgefüllt. Diesen Lindenhonig gibt es in Kürze ganz frisch bei unserem Bauernmarkt!



Beobachten Sie unsere fleißigen Bienen live:
www.traisenpark.at/bienennews



GUTES VOM BAUERN

Neben unserem hauseigenen Lindenhonig gibt es bei unserem Bauernmarkt noch weitere Köstlichkeiten aus der Region wie zum Beispiel Fleisch- und Wurstspezialitäten oder frisches Bauernbrot.

Pflanzen haben unterschiedliche Blühzeitpunkte, wie etwa Raps im Frühjahr oder jetzt im Juni unsere prächtigen Linden um den TRAIENPARK.

Wenn sich die Bienen auf einem geeigneten Platz befinden und der Honig zur richtigen Zeit geerntet wird, kann Sortenhonig gewonnen werden. Derzeit holen die Sammlerinnen den sogenannten Lindenektar. Diesen Nektar transportieren sie in den Bienenstock und übergeben ihn

an Stockbienen, die ihn in Zellen ablagern. Dieser Prozess wird so oft wiederholt, bis aus dem Nektar reifer Honig entsteht. Durch das oftmalige Herumtragen des Nektars reichern die Bienen den Honig mit körpereigenen Stoffen an, die ihn so besonders machen. Wenn der Honig reif ist, ist er sehr lange lagerfähig und wird von den Bienen mit einem Wachsdeckel auf den Honigwaben verschlossen. Erst wenn sie größtenteils mit diesem Wachsdeckel verschlossen sind, dürfen



JEDEN
DONNERSTAG
IM ERDGESCHOSS

EDELSTEIN-TIPP

VON FILIALLEITERIN JULIA
STEINVISIONEN

SCHÄTZE DES MEERES: PERLEN UND KORALLEN

Vor allem im Sommer werden die „Schätze des Meeres“ gerne als Schmuck getragen. Perlen sehen seidig glänzend aus und es gibt sie in vielen Farben. Sie entstehen in Muscheln, wo Fremdkörper mit Schichten aus Perlmutter ummantelt werden. So lagert sich über viele Jahre eine Perle ab. Die Schaumkoralle, die streng genommen eigentlich eine Wurzelkoralle ist, findet man hauptsächlich im Indischen und Pazifischen Ozean.

Perlen sind absolute Lichtbringer, vermitteln mehr Selbstsicherheit und Zufriedenheit, schenken Ruhe und Konzentrationsfähigkeit. Korallen stärken die Liebesfähigkeit, bringen emotionale Wärme und verhelfen uns zu mehr Energie, Freude und Lebenslust. Armbänder, Ketten und Anhänger aus Perlen oder Korallen sind wunderschöne Begleiter und Unterstützer, nicht nur für den Sommer!

STEIN
VISIONEN

IM EG
NAHE
IKEA
KOMPAKT

SOMMER BEI DEPOT - JETZT WIRD GEGRILLT!

Sobald die Sonne lacht, bleibt die Küche kalt. Ob im Garten, der Terrasse oder einem Grillplatz im Freien - erst mit herrlichen Köstlichkeiten vom Grill schmeckt es so richtig nach Sommer. Und bekanntlich ist ja auch das Auge mit, deshalb ist schönes und zugleich praktisches Zubehör ein wichtiger Bestandteil jeder Grill-Session. DEPOT bietet eine große Auswahl, um den genussvollen Tag im Freien zu einem großartigen Vergnügen zu machen. Schön, wenn's DEPOT ist.



- 1 Gewürzmühle BBQ, **DEPOT** € 14,99
- 2 BBQ-Soße Mini, **DEPOT** € 1,59
- 3 Dutch Oven, **DEPOT** € 69,99
- 4 Salatbesteck, **DEPOT** € 14,99
- 5 Backmischung Dutch Oven Bread, **DEPOT** € 9,99
- 6 Salatschüssel Glas, **DEPOT** € 14,99
- 7 Essig-Öl-Flasche mit Ausgießer, **DEPOT** € 6,99
- 8 Trinkflasche, **DEPOT** € 5,99
- 9 Vorratsglas, **DEPOT** € 4,99
- 10 Tischset Boho, **DEPOT** € 7,99
- 11 Trinkglas mit Deckel, **DEPOT** € 3,99
- 12 Salatschüssel Bauernblume, **DEPOT** € 14,99
- 13 Tischset Bauernmalerei, **DEPOT** € 3,99
- 14 Tischläufer Bauernmalerei, **DEPOT** € 12,99
Solange der Vorrat reicht!

DRAUSSEN IST'S AM SCHÖNSTEN

Nichts hält uns mehr drinnen!

Besonders die Kinder wollen nach diesem kühlen Frühjahr die Natur genießen. Was die Trends angeht, bietet sich ein sommerlicher Kinder-Triathlon an, bestehend aus chillen, planschen und radeln! Die Ausrüstung dafür und noch mehr finden Sie in den Stores des TRAISEN-PARK.



- 1 Handytasche, wasserfest, **Fischer Spiele** € 19,90
- 2 Trinkflasche Glas mit Mantel, **Nanu-Nana** € 3,95
- 3 Trinkglas mit Trinkhalm, 500 ml, **Libro** je € 2,49
- 4 Ventilator, **Fischer Spiele** € 24,90
- 5 Beachball Frucht, **Nanu-Nana** € 4,95
- 6 Trinkflasche Zitrone, **Nanu-Nana** € 3,95
- 7 Schwimmtier Lama, **Fischer Spiele** € 19,99
- 8 Wasserdichte Handy-Schutzhülle, **Libro** € 9,99
- 9 Bigben Party Mini IP54 Bluetooth Speaker, **Libro** € 24,99
- 10 Schwimmring Geometric, versch. Farben, **Libro** 16,99
- 11 Kinder-Schnorchelset Aqualung, **Hervis** € 29,99
- 12 Wave Runner, **Hervis** € 279,99
- 13 Kinderrad 20 Zoll Cygnus, **Hervis** € 359,99

DIE GANZE WELT VON IKEA PLANEN, BESTELLEN UND LIEFERN:

IKEA KOMPAKT WIRD ZUM INNOVATIVEN PLANUNGSSTUDIO

Noch mehr Inspiration, Beratung und professionelle Planung vor Ort? IKEA macht es möglich! Um IKEA Fans ein noch besseres Erlebnis zu bieten, wird IKEA Kompakt im Erdgeschoss des TRAISEN-PARK im Sommer neu ausgerichtet und optisch umgestaltet: Ab September liegt der Fokus im neuen IKEA Planungsstudio auf Inspirieren, Planen und Bestellen. Statt die IKEA Einkäufe gleich mitzunehmen, werden sie bequem nach Hause oder zu einer nahegelegenen IKEA Abholstation geliefert.

Nach fünf Jahren löst das neue IKEA Planungsstudio im TRAISEN-PARK IKEA Kompakt ab und sorgt auf rund 800 m² für ein umso besseres Kundenerlebnis. Durch noch mehr Inspirationsmöglichkeiten wird das neue IKEA Planungsstudio zu einem

ansprechenden Treffpunkt, der Ideenfindung und Unterstützung bis zur fertigen Planung vereint. Um das Zuhause zu einem besseren Ort erblühen zu lassen, stehen die EinrichtungsexpertInnen mit kompetenten Tipps zu allen IKEA Produkten zur Seite. Bestellt und bezahlt wird in Zukunft ausschließlich bargeldlos. Damit schafft IKEA einen Service, der sich stark an den Wünschen der KundInnen orientiert.

Noch mehr Planungsexpertise bei hohem Erlebnisfaktor

Neben London, Kopenhagen und Amsterdam ist auch das erste österreichische Planungsstudio in Dornbirn sehr erfolgreich. Deshalb hat sich IKEA dazu entschlossen, dieses innovative und zugleich bewährte Konzept auch



in St. Pölten zu etablieren. Mit kleineren Standorten in zentraler Lage rückt IKEA noch näher an KundInnen heran, die sich einfache Erreichbarkeit auf der einen Seite und professionellen Service auf der anderen Seite wünschen.

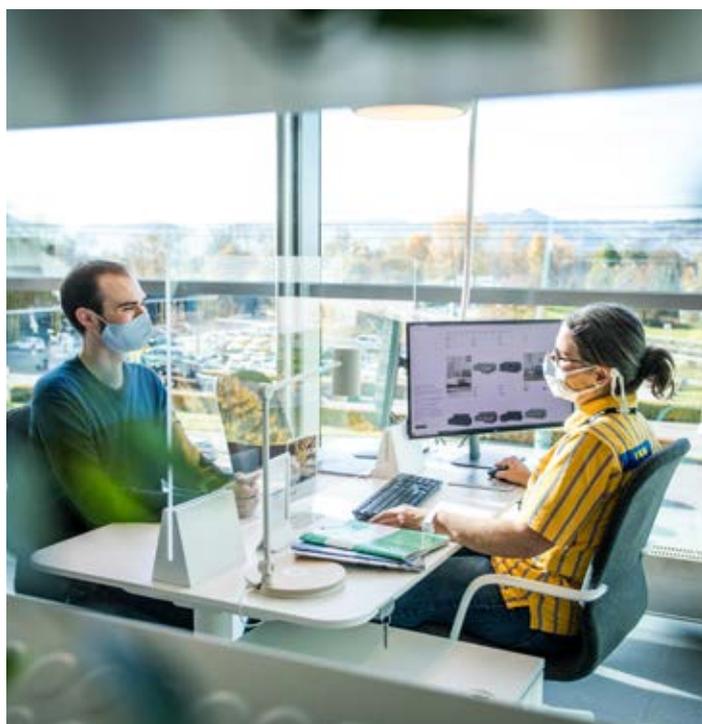
Der Weg durch das Planungsstudio führt durch Musterzimmer mit Ideen zum Anfassen und Erleben. Die Schwerpunkte liegen in erster Linie auf innovativer und nachhaltiger Küchenplanung sowie praktischen, funktionalen Aufbewahrungsmöglichkeiten im Schlafzimmer und idealer Wohnraumnutzung. Die IKEA EinrichtungsexpertInnen vor Ort helfen dabei, Wohnträume Wirklichkeit werden zu lassen - in einem inspirierenden, gemütlichen Ambiente.

Bei IKEA geht Einkaufen so einfach: Dafür können KundInnen

die IKEA App zum Stöbern nutzen und individuelle Einkaufslisten für eine schnellere und übersichtlichere Planung erstellen. Auch Zeit lässt sich sparen. So kann bereits bequem von Zuhause aus online mit dem Planen begonnen werden und anschließend mit einer konkreten Idee das Planungsstudio besucht werden.

IKEA Kompakt bleibt während der gesamten Umgestaltung geöffnet.

Weitere Informationen zu den IKEA Stores in Österreich gibt's unter <https://www.ikea.at/standorte>



MIT INTERSPAR IN DIE GRILL-SAISON

Interspar hat neben dem Qualitätsfleisch natürlich auch alles weitere, was Sie für eine erfolgreiche Barbecue-Session brauchen!

Diesen Sommer wird's leicht! Die feinen Garnelen-Spieße, gegrillt über der Barbecue Grill-Kohle, lassen das Herz jedes Meeresfrüchte-Fans höherschlagen. Um gesunde und ausgewogene Beilagen zu ermöglichen, gibt es den praktischen Gemüsekorb, zum einfachen Grillen von Zucchini und Co. Und wer es deftiger mag: Die Grill-Brezen sind eine leckere Abwechslung zum Knoblauchbrot.

1 Barbecue Grill-Kohle € 4,49
 2 SPAR BBQ Garnelenspieße, **Interspar** € 3,99
 3 Barbecue Gemüsekorb, **Interspar** € 9,99
 4 Barbecue Grillbesteck 3-tlg., **Interspar** € 9,99
 5 SPAR BBQ Grill-Brezen Kräuter, **Interspar** € 2,99

SCHÖN, DASS SIE DA SIND!

MOKKA
cafe • restaurant • bar

Lust auf gutes Mittagessen und leckere Mehlspeisen? Dann hereinspaziert!

Take-away für Sie parat. Unsere Wochenmenüs und Speisekarte finden Sie wie immer unter www.cafe-mokka.at

Das Cafe Mokka feuert wieder Herd und Ofen an und verwöhnt Sie mit durchgehend warmer Küche. Es gibt wieder ein herzhaftes Frühstück bis 14 Uhr, das Sie auch am Sonntag genießen können (geöffnet bis 13 Uhr). Und wenn Sie nicht persönlich bei uns Platz nehmen können, haben wir alle Speisen als

Mahlzeit!



**HAUS-
GEMACHTE
MEHLSPEISEN**



**SONNTAG
GEÖFFNET
BIS 13:00 UHR**

ABKÜHLUNG - FÜR ALLE!



Casa del Gelato

Unsere liebste Abkühlung ist zurück: Es ist Eis-Zeit! Das Casa del Gelato hat wieder die leckersten Sorten zur Auswahl. Neben diesen süßen Milcheis-Versuchungen gibt es aber auch eine

Schokolade, Vanille, Nutella, Cookies, Manner, Bueno, Raffaello. Wer Süßes liebt und bei diesen Worten an Eis denkt, dem läuft jetzt das Wasser im Mund zusammen.

100% vegane Alternative mit verschiedensten Fruchtgeschmäckern. So bietet das Casa del Gelato für jede Naschkatze genug Auswahl an, damit Sie sich im TRAIENPARK köstlich erfrischen können.



SWEET-TIPP

VON HELGA FIDLER-HIMSEL
TORTENWERKSTATT

SOMMERLICHE MEERJUNGFRAUEN - PARTY

Die Füllung können Sie nach Belieben wählen, wobei eine blaue Cremefüllung sicher für eine Überraschung sorgt. Eingestrichen kann die Torte mit einer Buttercreme werden. In diesem Fall wurde die Lebensmittelfarbe „Sea Blue“ verwendet. Um die seitliche Struktur einfacher zu gestalten, ist ein Drehteller ein praktisches Hilfsmittel. So können Sie Unebenheiten ganz schnell kreieren. Die Dekorationen bestehen einerseits aus Blütenpaste, welche mit einer Silikonform gefertigt und anschließend mit „Pearl-Puderfarben“ in Pastelltönen bemalt wird. Andererseits können Sie mit gefärbten Cremes und verschiedenen Tüllen Tupfen aufdressieren. Um der Torte ihren Glanz zu verleihen, kann diese zuletzt mit einem „Pearlspray“ besprüht werden. Gerne beraten wir Sie zur Umsetzung Ihrer Tortenidee in unserem Shop.



IM OG
NAHE DEM RESTAURANT-VIERTEL

¡BIENVENIDO DE NUEVO!



Hola! Wir freuen uns, Sie im VAMOS mit unseren Köstlichkeiten begeistern zu dürfen.

Täglich gibt es zwei Menüs, eines davon immer vegetarisch. Neu auf unserer Speisekarte: Der VAMOS DELUXE-TELLER, bestehend aus Filetsteak, Garnelen, Chicken-Wings, Spareribs und den beliebten Süßkartoffel-Pommes!

Alle Speisen gibt's natürlich auch zum Mitnehmen! Unsere Speisekarte finden Sie unter www.vamos-traisenpark.at



NEU
AUF DER SPEISEKARTE: VAMOS DELUXE-TELLER
IM RESTAURANTVIERTEL IM OBERGESCHOSS

DEIN BONUS WARTET SCHON



Hoffentlich hast du diese Ausgabe vom Express nicht ohne dein Handy gelesen und eifrig die QR-Codes gescannt, die im Heft verteilt sind. Hast du nicht?

Dann lade dir schnell unsere App herunter und du kannst dir sofort verschiedenste Angebote sichern. Mit jedem Besuch oder dem Scannen von QR-Codes bekommst du Bonuspunkte, die

du dann im Shopping-Center einlösen kannst. Das war noch nicht alles: Es gibt wieder ein tolles Gewinnspiel, bei dem du € 100,- TRAIENPARK-Gutscheine und 30 kleine Überraschungspackages gewinnen kannst. Um am Gewinnspiel teilzunehmen lade dir die App auf dein Handy, registriere dich und schon bist du dabei.

Viel Glück!

DAS HAST DU DIR VERDIENT

Auch heuer gibt es wieder unsere traditionelle Zeugnisaktion für alle Schulkinder.

Diesmal gibt es eine stylische, wasserfeste Handyhülle, die du dir am Fr., 2.7. und am Sa., 3.7. mit deinem Zeugnis bei der Center-Info im Erdgeschoss holen kannst. Dann steht dem Spaß im Sommer nichts mehr im Wege.



*Gültig am Fr., 2.7. und Sa., 3.7.2021, solange der Vorrat reicht. Pro Person nur ein Sommer-Goodie.

FERIENCAMP: BALD GEHT'S WIEDER LOS!

Der Sommer ruft, raus aus der Schule und rein ins Vergnügen. Das TRAIENPARK Feriencamp geht mit 19 tollen Programmen in die nächste Runde, mehr als 400 Kinder sind schon dabei.

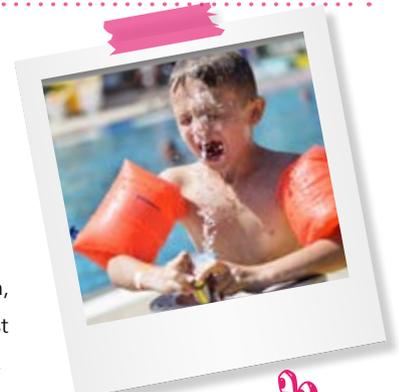
Egal ob im SPORT.ZENTRUM Niederösterreich, am See oder im Kreativbereich, Langeweile kommt nie auf: Im Bikecamp sind die Kinder in der Natur unterwegs und lernen sicheres Radfahren, beim Fußballcamp

steht genaues Passen, Dribbling und Teamgeist im Fokus, im Moviecamp wird ein Film gedreht und beim Fashioncamp nähen die Kinder ein eigenes Outfit, welches dann bei einer Modenschau präsentiert wird. Ganz neu ist das Kiddyscamp für die 5-7 Jährigen, unsere Jüngsten. Im Schul Fit Programm wird Lernen zum Spaß und nebenbei gibt es viel Action. Damit die Kinder auch genug Energie für die Camps haben, werden sie

mit einem guten Mittagessen, Getränken, jeder Menge Obst und gesunden Snacks versorgt.

Wir freuen uns auf dich!

TRAISENPARK-FERIENCAMP
vom 05.07. bis 27.08.2021
jeweils Mo-Fr, 8.00-16.30 Uhr
KOSTEN all-inclusive:
pro Woche: € 174,00
MEHR INFO:
Feriencamp-Hotline:
02732 / 210 10 10



JETZT
ANMELDEN:
**FERIEN-
CAMP
ACTION**
IM SOMMER



Alle Camps findest du unter
traisenpark.at/feriencamp

INFORMATION
ÖFFNUNGSZEITEN*

TRAISENPAK*
MO, DI, MI: 9:00 – 18:30 Uhr DO, FR: 9:00 – 19:30 Uhr jeden SA: 9:00 – 18:00 Uhr
INTERSPAR
MO – FR: 8:00 – 20:00 Uhr SA: 8:00 – 18:00 Uhr
SONNTAGSFLOHMARKT*
jeden SO: 6:00 – 13:00 Uhr
BAUERNMARKT*
jeden DONNERSTAG
APOTHEKE
MO – FR: 8:00 – 18:00 Uhr jeden SA: 8:00 – 12:00 Uhr
KONTAKT
TRAISENPAK GmbH Dr. Adolf Schärff-Straße 9 3107 St. Pölten T: +43 (0) 2742/34 83 16-0 F: +43 (0) 2742/34 83 16-4 E: office@traisenpark.at
AKTUELLE ÖFFNUNGSZEITEN FINDEN SIE AUF:
www.traisenpark.at

ALLES AUF EINEN BLICK – DIE SHOPS IM TRAISENPAK

APOTHEKE

Apotheke

**BÜCHER, SCHREIB-
WAREN, GESCHENKE**

Libro
Weltbild

DIENSTLEISTUNG

Bank Austria
Post & Bank 99
Tom Schuh- + Schlüsselerservice
TUI

**DROGERIE,
PARFÜMERIE**

Bipa
dm drogerie markt
Douglas Parfümerie
Rituals

**ELEKTRO, OPTIK,
FOTO, TELE-
KOMMUNIKATION**

A1 Shop **IM NEUEN DESIGN**
Drei Shop
HandyStore
Hartlauer
Pearle
Phone Experts
Magenta
Sky
sehen!wutscher **100 M² GRÖßER**

**FRISEUR,
FRISEURBEDARF**

dm friseurstudio
Klipp Friseurstudio
Roma – Friseurbedarf
The Hairstyle

LEBENSMITTEL

Bäckerei Hager
Interspar
reformstark Martin
Niemetz
Snack Shop
Tchibo/Eduscho
Tortenwerkstatt

MODE

Bonita
Camp David|Socccx
Cecil
Gerry Weber
Gina Laura
H&M
Hunkemöller
Kleider Bauer
Kult
La Strada Moda
Olymp & Hades
Only **DOPPELT SO GROSS**
Orsay
Palmers
Puhr
s.Oliver
Street one

Tally Weijl
TK Maxx
Tom Tailor
Triumph International
Ulla Popken
Ute Lechner

SCHMUCK, UHREN

Bijou Brigitte
Claire's
Juwelier Dunky
Kröner
Le Clou
Steinvisionen

**SCHUHE,
LEDERWAREN**

CCC Schuhe
Hausmann
Humanic

SPIELWAREN, SPORT

Fischer Spiele
GameStop
Hervis

WOHNEN

Depot
IKEA Kompakt
Nanu-Nana

SONSTIGES

Eurofenster
IQOS
Trafik Schwarzenbohler

**RESTAURANT-
VIERTEL***

Bäckerei Hager
Bierpub Pffiffig
Casa del Gelato
Cigköftem
Marmara
Mokka
Nordsee
Pizzeria Divino
Vamos

ERLEBNIS*

Billard-Zone
Spaceland
Kinder-Erlebniswald
Waldkino

SERVICE

Adocare (Autoreinigung)
auf Parkdeck 4
Prontophot (Fotoautomat)

POP-UP-STORE

Galeria mobile
(Kunsthandwerk)

TRAISENPAK-
GUTSCHEINE
ERHÄLTLICH BEI DER
CENTER-INFO IM EG

* Öffnungszeiten laut
behördlicher Vorgabe



Österreichs größter überdachter Flohmarkt

Feilschen. Staunen. Erleben.

Wetterunabhängiger, überdachter u. klimatisierter Flohmarkt
Ausnahmslos jeden Sonntag von 6:00 - 13:00 Uhr
Faire, seit Jahren unveränderte Standgebühren
1100 überdachte GRATIS Parkplätze
GRATIS WLAN und Stromstützpunkt beim Imbissstand am Parkdeck
Gute Infrastruktur mit WC Anlagen

Tolle gastronomische Versorgung

Strickers hager MOKKA

Ob als Aussteller oder Besucher, da schau ich hin... www.flohmarkt-traisenpark.at +43 676 / 63 19 100

H. Stricker

ENTDECKEN SIE DEN NEUEN ENYAQ iV BEI EINER PROBEFAHRT!



ŠKODA
SIMPLY CLEVER



Von 24. bis 26.6.2021 im Traisenpark.

Der neue, vollelektrische ENYAQ iV überzeugt mit einer kraftvollen und dynamischen Designsprache. Die komfortablen Proportionen schaffen ein großzügiges Platzangebot im Innenraum. Überzeugen Sie sich selbst vom neuen ENYAQ iV im Traisenpark. Außerdem haben Sie die Chance bei unserem ŠKODA Gewinnspiel teilzunehmen. Mitspielen ist ganz einfach – zum ŠKODA Stand im Traisenpark kommen, **den ENYAQ iV Probe fahren, Gewinnkarte ausfüllen und mit etwas Glück ein ŠKODA e-CROSS Bike gewinnen***.

iV

Symbolfoto. Stand: 12.05.2021. *Details zum Gewinnspiel finden Sie auf Ihrer Gewinnkarte.
Stromverbrauch: 15,7–18,1 kWh/100 km. CO₂-Emission: 0 g/km.

Autohaus Hofbauer

Ratzersdorfer Hauptstraße 140
3100 St. Pölten
Tel. 02742/251791
www.hofbauer.co.at

ŠKODA
Meet & Win

www.skoda.at/meet-win-2021